

## 685934-2026 - Riżultat

**II-Polonja – Servizzi tal-foresterija – Wykonywanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Czaplinek, leśnictwo Kiełpino.**

**OJ S 193/2026 06/10/2026**

**Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

Nadleśnictwo Czaplinek

Email: [czaplinek@szczecinek.lasygov.pl](mailto:czaplinek@szczecinek.lasygov.pl)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Wykonywanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Czaplinek, leśnictwo Kiełpino.

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz. U. z 2025 r. poz. 567 – „Ustawa o lasach”) obejmujące wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w leśnictwie Kiełpino. Postępowanie prowadzone jest w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. 2026 r., poz. 793 z późn. zm. – „PZP”) oraz aktów wykonawczych do PZP.

Identifikatur tal-proċedura: bd2d1b32-7c28-432b-a9a2-58602b13ec7d

Identifikatur intern: SA.270.29.2026

Tip ta' proċedura: Innegożjata mingħajr sejħa minn qabel għall-kompetizzjoni

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77200000 Servizzi tal-foresterija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77210000 Servizzi tal-qtugħ ta' siġar fi zkuk, 77211000

Servizzi inċidentali għall-qtugħ ta' siġar fi zkuk, 77211100 Servizzi tal-ħsad ta' l-injam,

77211200 Servizzi tat-trasport taz-zkuk ġewwa l-foresta, 77211300 Servizzi tat-tneħħija tas-

siġar, 77211400 Servizzi tal-qtugħ tas-siġar, 77230000 Servizzi inċidentali għall-foresterija,

77231000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-foresterija

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Kalinowa 1

Belt: Czaplinek

Kodiċi postali: 78-550

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Szczecinecko-pyrzycki (PL427)

Pajjiż: II-Polonja

Informazzjoni addizzjonali: teren Leśnictwa Kiełpino

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zagospodarowania lasu wynikające z załącznika nr 2 do Zaprośzenia do negocjacji. Zakres rzeczowy zestawiony w załączniku nr 2 ma charakter szacunkowy. Standardy jakościowe odnoszące się do wszystkich istotnych cech przedmiotu zamówienia, określa załącznik nr 3 do Zaprośzenia do negocjacji. Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac leśnych został zawarty w załączniku nr 3 do Zaprośzenia do negocjacji.

##### **Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Wykonywanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Czaplinek, leśnictwo Kiełpino.

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz. U. z 2025 r. poz. 567 – „Ustawa o lasach”) obejmujące wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w leśnictwie Kiełpino. Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z pozyskania i zrywki drewna wynikające z załącznika nr 2 do Zaprośzenia do negocjacji. Zakres rzeczowy zestawiony w załączniku nr 2 ma charakter szacunkowy. Standardy jakościowe odnoszące się do wszystkich istotnych cech przedmiotu zamówienia, określa załącznik nr 3 do Zaprośzenia do negocjacji - Opis standardu technologii wykonawstwa prac leśnych. Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac leśnych został zawarty w załączniku nr 3 do Zaprośzenia do negocjacji. Z uwagi na faktyczną sytuację przyrodniczo-pogodową, która może zaistnieć w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia, a także nieprzewidzianą w tej chwili sytuację gospodarczo-ekonomiczną, Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonania korekt zmniejszających, korekt zwiększających, ustaleń nowych lokalizacji, jak również wstrzymania dokonania czynności wskazanych w poszczególnych wierszach tabel opisujących przedmiot zamówienia. Korekty zwiększające nie oznaczają wprowadzenia nowych prac, nieobjętych zakresem zamówienia, a korekty zmniejszające nie oznaczają całkowitej rezygnacji z części prac. Należy je rozumieć jako zwiększenie ilości prac w jednej lokalizacji (adresie leśnym) na Obszarze Realizacji Zamówienia (w tym również w lokalizacjach na Obszarze Realizacji Zamówienia niewskazanych wstępnie w Zaprośzeniu do negocjacji), przy jednoczesnym zmniejszeniu ilości prac w innej lokalizacji (adresie leśnym) na Obszarze Realizacji Zamówienia, w ramach sumarycznych ilości poszczególnych prac wchodzących w zakres Przedmiotu Umowy określonych w Zaprośzeniu do negocjacji, przypadających do wykonania na całym Obszarze Realizacji Zamówienia. Konieczność zwiększenia rozmiaru niektórych elementów realizowanego zamówienia w toku wykonywania przedmiotu zamówienia może wystąpić również po to, aby zrealizować pełny zakres prac opisany w przedmiocie zamówienia. Ustalenie nowej lokalizacji odbywa się w ramach przedmiotu zamówienia, przy czym zawsze wyłącznie na Obszarze Realizacji Zamówienia. Postępowanie prowadzone jest w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 7 PZP oraz aktów wykonawczych do PZP.

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77200000 Servizzi tal-foresterija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77210000 Servizzi tal-qtugħ ta' siġar fi zkuk, 77211000 Servizzi inċidentali għall-qtugħ ta' siġar fi zkuk, 77211100 Servizzi tal-ħsad ta' l-injam, 77211200 Servizzi tat-trasport taz-zkuk ġewwa l-foresta, 77211300 Servizzi tat-tneħħija tas-siġar, 77211400 Servizzi tal-qtugħ tas-siġar, 77230000 Servizzi inċidentali għall-foresterija, 77231000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-foresterija

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Szczecinecko-pyrzycki (PL427)

Pajjiż: Il-Polonja

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Cena

Deskrizzjoni: jedynym kryterium oceny ofert jest cena uzyskana w negocjacjach

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 4. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż

określony w lit. (a). 5. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 10.4. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy odwołanie wnosi się, zgodnie z art. 515 ust. 4 PZP, nie później niż w terminie: (1) 30 dni od dnia publikacji w dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia z wolnej ręki; (2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: (a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo (b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia z wolnej ręki. 6. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienia Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe (tekst jedn. Dz. U. z 2025 r. poz. 366 z późn. zm.), jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Czaplinek  
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Czaplinek  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

## 6. Riżultati

Valur ta' kull kuntratt mogħti f'dan l-avviż: 63 936,00 PLN

### Għoti dirett:

Ġustifikazzjoni għall-għoti dirett: Xogħlijiet jew servizzi ġodda, li jikkostitwixxu repetizzjoni ta' xogħlijiet jew ta' servizzi eżistenti u ordnati skont il-kundizzjonijiet stretti ddikjarati fid-Direttiva Ġustifikazzjoni oħra: Polski ustawodawca w art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy z 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych („PZP”) (analogicznie jak w art. 32 ust. 1 i 5 dyr. 2014/24/UE) postanowił, że instytucje zamawiające mogą udzielać zamówień publicznych w drodze procedury negocjacyjnej bez uprzedniej publikacji (tryb z wolnej ręki), w przypadku udzielenia, w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego, dotychczasowemu wykonawcy, zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych usług, jeżeli takie zamówienie było przewidziane w ogłoszeniu o zamówieniu dla zamówienia podstawowego i jest zgodne z jego przedmiotem oraz całkowita wartość tego zamówienia została uwzględniona przy obliczaniu jego wartości. Zamawiający udzielił zamówienia na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 7 PZP, ponieważ możliwość udzielenia tego zamówienia była przewidziana w ogłoszeniu dla zamówienia podstawowego pn. „Wykonywanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Czaplinek w roku 2025” (Nr ref.: NN.270.12.2024), nr ogłoszenia w DZUUE 2024 /S 210-653977 z dnia 28/10/2024 r, a całkowita wartość tego zamówienia została uwzględniona przy obliczaniu wartości zamówienia podstawowego. Zamówienie podstawowe zostało udzielone dnia 23.12.2024 r., zatem zachowany został termin zakreślony w art. 214 ust. 1 pkt 7 PZP. Usługi będące przedmiotem niniejszego zamówienia są usługami podobnymi do usług objętych zamówieniem podstawowym i są zgodne z jego przedmiotem, ponieważ

dotyczy usług z zakresu gospodarki leśnej, co zostało wskazane w opisie zamówienia podstawowego (niniejszego zamówienia) wraz z warunkami, na jakich zostaną one udzielone. Zamawiający nie przekazał do publikacji Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy także ze względu na treść art. 213 ust. 2 PZP.

#### **6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001**

Status tas-selezzjoni tar-rebbieħ: Intgħażel minn tal-inqas rebbieħ wieħed.

#### **6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa**

##### **Rebbieħ:**

Isem uffiċjali: Konsorcjum ZUL M. Bulczak, Usługi Leśne S.C. Stefan Fiedorek, Mirosława Balawender

##### **Offerta:**

Identifikatur tal-offerta: Konsorcjum ZUL M. Bulczak, Usługi Leśne S.C. Stefan Fiedorek, Mirosława Balawender

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-offerta: 63 936,00 PLN

L-offerta hija varjant: le

Sottokuntrattar: Le

##### **Informazzjoni dwar il-kuntratt:**

Identifikatur tal-kuntratt: ZG.271.22.2026

Titlu: Wykonywanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Czaplinek, leśnictwo Kiełpino

Data li fiha ntgħażel ir-rebbieħ: 15/09/2026

Data tal-konklużjoni tal-kuntratt: 18/09/2026

#### **6.1.4. Informazzjoni statistika**

##### **Offerti jew talbiet riċevuti għall-parteciċipazzjoni:**

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti

Numru ta' offerte jew talbiet riċevuti għall-parteciċipazzjoni: 1

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti rreġistrati f'pajjiżi oħra taż-Żona Ekonomika Ewropea għajr il-pajjiż tax-xerrej

Numru ta' offerte jew talbiet riċevuti għall-parteciċipazzjoni: 0

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti rreġistrati f'pajjiżi 'l barra miż-Żona Ekonomika Ewropea

Numru ta' offerte jew talbiet riċevuti għall-parteciċipazzjoni: 0

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti ppreżentati b'mod elettroniku

Numru ta' offerte jew talbiet riċevuti għall-parteciċipazzjoni: 0

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti mikro, żgħar jew medji

Numru ta' offerte jew talbiet riċevuti għall-parteciċipazzjoni: 1

## **8. Organizzazzjonijiet**

#### **8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Czaplinek

Numru tar-reġistrazzjoni: NIP: 674-000-52-27

Inderizz postali: ul. Kalinowa 1

Belt: Czaplinek

Kodiċi postali: 78-550

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Szczecinecko-pyrzycki (PL427)

Pajjiż: Il-Polonja  
Email: [czaplinek@szczecinek.lasygov.pl](mailto:czaplinek@szczecinek.lasygov.pl)  
Telefown: 48943755043  
Fax: +48 94 375 50 46  
Indirizz tal-internet: <https://czaplinek.szczecinek.lasy.gov.pl/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza  
Numru tar-reġistrazzjoni: NIP: 5262239325  
Indirizz postali: ul. Postępu 17A  
Belt: Warszawa  
Kodiċi postali: 02-676  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Pajjiż: Il-Polonja  
Punt ta' kuntatt: Sekretariat Biura Odwołań  
Email: [odwlania@uzp.gov.pl](mailto:odwlania@uzp.gov.pl)  
Telefown: +48224587801  
Fax: +48224587800  
Indirizz tal-internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Konsorcjum ZUL M. Bulczak, Usługi Leśne S.C. Stefan Fiedorek, Mirosława Balawender  
Daqs tal-operatur ekonomiku: Rebbieh mikro, żgħir jew medju  
Numru tar-reġistrazzjoni: 6731837856  
Indirizz postali: Iwin 23/6  
Belt: Przeradz  
Kodiċi postali: 78-451  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Szczecinecko-pyrzycki (PL427)  
Pajjiż: Il-Polonja  
Email: [bulczak.m.90@gmail.com](mailto:bulczak.m.90@gmail.com)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Offerent

**Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0001**

**8.1. ORG-0000**

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union  
Numru tar-reġistrazzjoni: PUBL  
Belt: Luxembourg  
Kodiċi postali: 2417  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Pajjiż: Il-Lussemburgu  
Email: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefown: +352 29291

Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6c1cbcbf-6fdd-4e91-9930-0e5f29a4bda6 - 01

Tip ta' formola: Riżultat

Tip ta' avviż: Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 29

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 05/10/2026 11:25:16 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 685934-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 193/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 06/10/2026